



艾克顿中文学校校刊

Acton Chinese Language School Journal



No. 128 第一百二十八期 二零一八年五、六月

本期要目

- 每月见闻
- 行政与管理——学年总结
- 毕业班老师寄语及学生感言
- 优秀教师、获奖义工及毕业生名单
- 期末汇演暨毕业典礼集锦
- 《美华读书》季刊发布会简讯
- 新英格兰地区第一届演讲比赛简讯
- ACLS教师远足活动掠影
- 学生习作——暨南4班(五)
- 学生习作——MLP3班
- 学生习作——MLP5B班
- 绘画世界
- 2017—2018学年语言课程各班级合影



艾克顿中文学校校刊

主编 杨 静
小记者 袁心怡

来稿请寄: sj@acls-ma.org

每月见闻

5月13日, 学校在AB高中礼堂, 举办了2017-2018学年的期末汇演暨毕业典礼。33位毕业生顺利完成九年的中文学习。各个班级的孩子们在老师的带领下献上了丰富多彩、题材各异的精彩节目。

5月19日, 在牛顿中文学校举行了《美华读书》季刊发布会。

5月20日, 在Admin、老师和家长们的全力支持和配合下, 经过了一段时间准备的 YCT/HSK考试顺利结束。

6月3日, 新英格兰地区第一届由十所中文学校联合举办的学生演讲比赛如期举行。我校九位同学参加了共有80名选手参加的角逐, 经过激烈的竞争, 来自CSL组一年级的Anjali Kukkamalla同学获得了双语组低年级的第一名, 来自暨南高年级组的陈家霖同学获得了高年级组的第三名!

6月9日, 一年一度的ACLS教师远足活动在Boston—Cruise 上举行, 辛苦了一学年的老师们相聚在Spirit of Boston, 为Boston Harbor增加了一道靓丽风景线!

学校已开通2018年秋季学期的网上注册, 网上注册将于6月17日结束。6月18日是本学年的最后一天。

祝大家暑假快乐!

Disclaimer:

ACLS Journal reserves the right to edit, publish, or reject any submission or its contents. Any articles published by the Journal may not be published elsewhere without ACLS's consent and permission. Each article represents the author's opinion, not necessarily that of ACLS.

行政与管理

副校长：罗红雨

ACLS 2017-2018学年总结



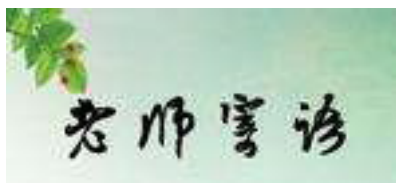
一转眼又一个学年快过去了。在这个和上学年告别的时刻，作为艾克顿中文学校管理团队的一员，我认识到自己不仅是在为中文学校服务，更是在中文学校学习。我从满霞和徐向东校长那里学习如何协调工作和策划活动，从学校财务、注册部门学习她们的严谨，从教务主任那里学习责任心，从校刊编辑那里学习专注和投入，从助理和安保负责人那里学习热情和奉献，在植物园中国小道募捐倡议中学习如何发起，执行和总结这样的公益行动。还有，更重要的，每一位老师对中文教学和中华文化传播的热忱和享受，每一个孩子身上迸发出来的活力，都让我感染到激情和动力。

在这个和上学年告别的时刻，不禁回想起自己在湖北的一个农业县度过的童年和少年岁月，也反思我在艾克顿偶尔面临的和我的孩子将要面对的文化认同挣扎甚至危机。中美间语言、文化、经济、社会等各方面差异如此之大，冲突似乎不可避免。但是，您只需稍微关注新闻，就会知道交流从未停滞，理解不断加深。全球首富贝佐斯送孩子学习中文，扎克伯格有位华人太太，还重金聘请中文保姆，英国乔治小王子的必修课中也有中文，特朗普的外孙也在学习中文，罗杰斯干脆把家搬到新加坡，让女儿有更好的中文环境。中国史诗般的崛起，也部分得益于把英文列为必修课。所以，未来的冲突完全可以避免，关键之一是以语言和文化为基础的交流。双语文化不是困境，而是我们和我们下一代的宝贵财富，希望我们艾克顿社区的乡亲们倍加珍惜。

行政与管理

美国社会文化如此多样，以至于奥巴马曾经说过，未来可能有总统姓陈。在这个和上学年告别的时刻，有必要给我们每一个班的老师和孩子们留一张合影，因为你不知道40年或50年后，这些孩子中谁会成为总统、国务卿、参议员、众议员或州长，或者是工商界的翘楚（这已经日渐成为现实）。我们这些父母和教职员工要做的就是活得越久越好。即使活不到看到这些孩子灿烂成就的那一天，我们的下一代或第三代还有一张合影照片来回味半个世纪前的今天，在艾克顿中文学校，在每一节有序或混乱的课堂上，在每一周沉重的中文作业中，中美双重文化的独特味道。愿我们享受在艾克顿中文学校的每一天！





毕业班老师寄语 学生感言



李冬菲 暨南9年级主讲教师

时光荏苒如白驹过隙，今天再次相聚，共同见证九年级毕业生的幸福时刻。祝贺同学们顺利完成中文学校的学业。

毕业，这沉甸甸的两个字，包含了你们九年来成长的风雨历程，承载了父母长辈多年的关爱与期待，凝聚了老师们润物细无声的无私奉献。春华秋实，寒来暑往，你们的父母送你们来中文学校，他们时刻呵护支持着你们，无论你们身处顺境逆境，他们始终是你们的坚强后盾，因你们的成绩而骄傲，以你们的快乐为幸福。

希望你们在未来的日子里，将中国优秀的传统文化传承下去，让全世界了解我们这个拥有几千年悠久历史和文化的中华民族。祝你们可以超越自我，飞得更高更远。

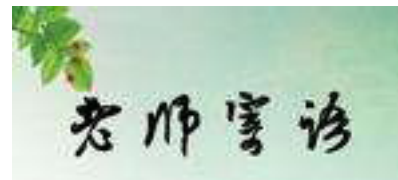
朱蓓 MLP 8年级主讲教师

Good afternoon, families and friends, teachers and students. My name is Zhu Bei, teacher of MLP 8th grade.

Today is a day of joy for ACLS, especially for the graduating students and their parents. I am very happy to have 16 of my MLP 8th graders encounter so many challenges this year. Starting our journey by learning the origin of Chinese literature, we analyzed Book of Songs 诗经, and explored Tang and Song Poems 唐诗宋词. We traced history's footsteps from China's first emperor 秦始皇 to emperor 唐太宗. Then, we put a bow tie on this year with prose from China's 20th century.

I bid you farewell and wish you all the best in your days ahead. At last, I would like to invite my MLP graduating students to join me, and we top this message off with a famous Confucian phrase that we learned, 天行健，君子以自强不息。地势坤，君子以厚德载物。

同时，我们真诚地邀请在坐的同学、家长、老师们能够观看我们和MLP三年级的小朋友们共同表演的第19个节目《送别童年》。让我们一起在整台节目的尾声，随着熟悉的旋律唱响童年，在诗情画意中送别Acton中文学校2018届毕业生。



乔晓芬 CSL—Level—5班主讲教师

It's been a great year teaching this class! Although we are a very small class with only four students, but age wise, we are very diverse. Besides, we are also a very engaged group; every class I was so inspired by all my students' strong interest and efforts in learning Chinese.

Monique, thank you for your care to everyone, including me. Your efforts really transformed our learning atmosphere, making everyone of us feel that we are a cohesive group, marching towards a common goal hand in hand!

Mimi, thank you so much for your sweet smiles every class! Your easy-going character made our learning challenges always pleasant!

Olivia, thank you so much for smart questions all the time! Your solid foundation and your quick responses all the time led everyone to try their best in the explorative process!

Stanley, thank you for bearing me calling your name again and again in class. I know you understand I meant to help you and I believe you will bring your knowledge out some day although you prefer to be quite now.

My dear students, at this time, when you are graduating from CSL, I'd like to give all my best wishes to you and to your endeavor in learning Chinese in the future!

毕业感言

李波霞 暨南9年级毕业学生

我是左撇子。你知道左撇子写中文有多难吗？横竖撇捺都是从左到右写。常常会写出反字。小时候，做中文作业，爸爸不让我用左手。我心想：那你写英文也不许用右手。在中国，姥姥一看见我用左手写字，就让我换到右手。弄得我都不喜欢写中文了。上学时，同学问我：写字用哪只手？我说：都可以。这就是学中文的好处，我可以左右开弓。

回中国时，姑姑见到我就说：你在中国，就要说中文，不然人家听不懂。听到这话，我心里有些不忿，可是在中国就得说中文呀，那么多好吃的、好玩的，不会中文，什么都享受不了。我决心学好中文，下次回来让她大吃一惊。我越来越认真地学中文，知道的也越来越多。我是中文电视迷，《还珠格格》，《甄嬛传》，《射雕英雄传》等我都很喜欢。这些电视剧很有趣，令我大开眼界。由于打下了很好的中文基础，我知道许多中国历史故事，还会自己点中餐。中文为我打开了一扇神奇的大门，让我看到了更大的世界。

时光飞逝，我们在中文学校相遇，相知。我们也要在这里分别，再多的话也无法表达我此刻的心情。我要感谢每一位辛勤耕耘的老师，谢谢你们的教导、支持与鼓励。我要感谢我的同学，谢谢你们的友情与合作。当然，我也要感谢我的家人，谢谢你们坚持和我讲中文。

千里之行始于足下，学中文的历程才开始，我还要继续学下去。我很自豪我会中文。

殷慧文 MLP 8年级毕业学生

各位老师、各位同学，大家好！我是MLP八年级的毕业生，殷慧文。今天，我们要毕业了，我很荣幸地代表毕业班说一说我在艾克顿中文学校的成长之路。

我进中文学校的第一年时才五岁，又吵闹又不懂事，总是开小差，不认真听张雪燕老师讲课，所以考试得了个很低的分数，我还哭了一场。从那以后，我开始懂得要认真听老师和长辈们讲话，专心学习。

我之后的努力，不仅让我取得好成绩，还蹦到了三年级。那一年，我暂别艾克顿中文学校，去我父亲的故乡，在湖南鹰潭第五小学学习了五个月。这段时间的经历对我独立性格的培养特别重要，我对中国文化和历史的了解也一下子变得强烈又深刻。我在中国交了很多朋友，蹦蹦和大宝，是我最要好的，直到现在我记得跟他们在一起快乐学习做作业的情景。我的中文提高很快，回到美国后我更加自觉地阅读中文书籍。我参加艾克顿中文学校组织《侨报》的征文，荣获波士顿地区儿童奖第一名，并作为《侨报》小记者两次到中国采访报道。在美国，我用中文帮助学校里新来的中国同学，让他们尽快适应美国的学习生活。

在艾克顿中文学校的学习让我的生活变得丰富多彩，感谢所有老师对我的教导。现在，中文对我来说就像一片浩瀚的海洋，而我就像大海里的一朵小小浪花，快乐地徜徉其中，自信地面对起伏波折。中文已成为我人生中不可缺少的一部分，我会继续坚定地学下去，让中文丰富我的人生，用中文书写我生命中不一样的篇章。

2018毕业生名单

暨南

孙世超 Michael Sun
韩逸道 Isaac Han
廖启瑞 Rory Liao
谭易 Allan Tan
金培坤 Alwin Jin
张思元 Rebecca Zhang
华子熙 Sophie Hua
王春玉 Evelyn Wang
李欣瑞 Richard Li
李波霞 Portia Li
姚逸鹏 Eric Yao
谭杰睿 Jerry Tan
胡凯铭 Michael Hu

MLP

陈兴楣 Andrew Chen
丁聪 Mathew Ding
计嘉瑞 Irene Ji
赖馨敏 Jasmine Lai
刘羊羊 Andy Liu
马智晟 Kevin Ma
王安妮 Annie Wang
王艾荻 Eddie Wang
王天惠 Hanna Wang
吴琮 Jasmine Wu
杨康妮 Connie Yang
殷慧文 Rachel Yin

曾威廉 William Zeng
张可睿 Crystal Zhang
朱瑜清 Claire Zhu
朱雨婷 Milena Zhu

CLS

Monique Patterson
Mila Rushkin
Olivia Tun
Stanley Tun

4 Year Service

黄绣江
蒋伶
朱蓓
刘霄虹
Tang, Kevin
Wang, Xiaomei
Ma, Linna
Zeng, Hongbo

10 Year Service

卢进梅
屠宁君
鲍韵
Lu, Yanrong
Wu, Sharon

HS volunteers

Aaron Zhang
Alicia Yang
Alex Tang
Andrew Hu
Andrew Hua
Andrew Song
Andy Liu
Andy Jian
Annie Qian
Ben Wang
Carrie Yu
Chris Xu
Cindy Lu
Christine Lai
Claire Zhang
Cody Cui
Cynthia Jin
David Ma
Elaine Zhou
Elizabeth Li
Emily Cheng
Emily Liu
Erin Song
Helen Li
Holly Liang
Jade Man
Jeffrey Pan
Jeffrey Huang
Jennifer Yuan
Jonathan Yin
Kevin Liu
Liyu Zeng
Melissa Jiang
Michael Cai
Olivia Yang
Pearl Man
Ralph Zhang
Samuel Qiu
Shawn Xiao
Sunny Wen
Victor Wang
Xinyuan Liu
Whitney Orloff
William Li

7 Year Service

周文歆
朴琳
孙玉梅
孙剑平
于晓研
姜海群
Chen, Ting

HS Student as a Teacher

12th Grade:
Wu, Jerry

期末汇演暨毕业典礼集锦

5月13日，学校举行了2017-2018学年的毕业典礼。有33位毕业生顺利完成九年的中文学习，获得了艾克顿中文学校颁发的毕业证书，同时感谢所有老师们给予的辛勤培育！



毕业典礼上，各班级老师们带领自己的学生给全校师生表演了形式各异精彩节目，很多节目表现出了孩子们较高的中文水平，看着老师们指挥学生们演出的动人身影，深感老师们的多才多艺，辛苦热情和对中文教学的成就感！



《美华读书》季刊发布会简讯

5月19日星期六上午十点，在牛顿中文学校为新英格兰地区几所中文学校共同创办的美华季刊举行了发布会。这是美华系刊举行的首次发布会，同时也是颁奖会，孩子们的文章得到了肯定并获得了鼓励的奖状。

会上对我们Acton中文学校在两期期刊上共发表的14篇学生的文章，给予了高度的评价，同时也为这14名学生颁发了奖状，鼓励孩子们继续努力学习中文的信心，期望他们今后写出更好的文章。



新英格兰地区第一届演讲比赛简讯

新英格兰地区第一届由十所中文学校联合举办的学生演讲比赛6月3日在Andover Town的The Pike School如期举行。全场比赛设有高、中、低年级，双语高、低年级，共五个组。比赛非常精彩，大厅和礼堂座无虚席，比赛的过程中经常响起阵阵热烈的掌声。选手们个个穿戴整齐，漂亮，精神饱满，有的学生全家陪同，场面很感人。

我们有九位同学参加了共有80名选手参加的角逐，经过激烈的竞争，我们学校来自CSL组一年级的Anjali Kukkamalla 同学获得了双语组低年级的第一名，来自暨南高年级组的陈家霖同学获得了高年级组的第三名！其他同学也上台获得了大会颁发的优秀奖！全美中文学校联合会主席，纽约总领事馆领事为获奖的学生们颁发了获奖奖杯和奖章。



ACLS教师远足活动掠影

6月9日，一年一度的ACLS教师远足活动在Boston—Cruise 上举行，辛苦了一学年的老师们相聚在 Spirit of Boston，在邮轮上远眺大海蓝天白云，拍照，畅聊。。。为Boston Harbor增加了一道靓丽风景线！



MLP 3班学生习作

指导教师：方益菱 郭晓 张毅

有感于《能干的猫和母鸡》

相宇轩

我读了《能干的猫和母鸡》的故事。这个故事讲张三的猫很会捉老鼠，李四的母鸡很会下蛋。人们都说他们很能干。后来张三让他的猫下蛋，李四让他的母鸡捉老鼠。结果张三的猫怎么也不会下蛋，李四的母鸡怎么也不会抓老鼠，所以张三和李四都觉得他们的猫和母鸡太不能干了。

我觉得这个故事的张三和李四是做得不对。因为张三的猫只会捉老鼠，不会下蛋。可是张三非要它下蛋。而李四的母鸡只会下蛋，不会捉老鼠。可是李四非要让它捉老鼠。

我觉得张三可以让他的猫还是去捉老鼠，李四可以让他的母鸡还是去下蛋。所以他们还是很能干。或者，如果张三想要很多的蛋的话，可以让李四给张三他的母鸡。如果李四有太多老鼠的话，张三可以给李四他的猫帮他捉老鼠。

我从这个故事学到了你只能做你会做的事，你不能做你不会做的事。

课堂造句练习

用“替”，“因为。。。所以。。。”，“只要。。。就。。。”，“变成”等等造句

第一组：王恒治 曹康灵 袁爱琳 孙士杰

我替你搭一个房子。

因为我做了坏事，所以爸爸不让我打游戏。

只要我完成功课，我就可以看电视。

我终于成功飞起来了，我是个变形金刚，我变成了一只鸟。

第二组：王弈文 谢心宜 李景轩 罗泰越

兔弟弟替兔妈妈做早饭。

我要找一个人替我做饭。

因为我的狗死了，所以我就很伤心。

我的蝌蚪变成了青蛙。

因为我游泳比赛拿到第一名，所以我成功了。

只要外面不黑就能出去玩。

第三组：周万杉 李景文 崔立鹏

妈妈病了，我替他做了饭。

因为天气很热，所以雪都化了。

我变成了一只小兔子。

我只要一个面包就够了。

第四组：夏天宣 张维翰 卢巧巧 徐润萱 徐润明

你可以替我洗衣服吗？

因为我找不着我的眼镜了，所以我得买新眼镜。

只要找到眼镜，不需要买新眼镜。

我成了四年级学生了。

我变成了大人了。

只要专心就可以做很快完作业。

第五组：裴乐妍 刘睿言 李壮壮 杨亮亮

我不能替你做你的中文作业。

因为我病了，所以我不去上学。

我成功地变成了青蛙。

只要我们吃很多饭，我就能长高。

我的朋友

——暨南4班学生习作（五）

指导教师：田毅

李悦航

我有一个朋友，它很特别，它没有眼睛，没有嘴巴也没有鼻子。它又宽又长也很平，它是蓝色的。

可是，它需要充电，如果没有电就什么都不会干。它是一个计算器，它是一个游戏机，一个收音机，也是一个很小的电影院。可是如果我看很长时间，我的眼睛就不好了。我最喜欢的地方就是玩游戏的时候，我能跟着朋友们玩儿，也能自己玩。还能和朋友们说话。妈妈用它能找到好吃的食谱。我能用它看Youtube。

你知道我的朋友是谁吗？是IPOD。

杨承峰

我有一个好朋友，它是我刚出生时姥姥给我的礼物。它是粉红色的，它跟我一样长，可比我宽，它摸起来软软的，我觉得很舒服。

我每天都把它放在我的床上。一是我喜欢把它弄脏。二是我喜欢跟它睡觉。每一次我出去旅游的时候，我都会带它去。只有它才能让我睡好。我已经陪着我九年了，颜色已经变浅了很多，可是我一直想让它陪着我。

我的好朋友就是一条毯子，它的名字是“毯毯”。

吴悠悠

我有一个好朋友，它的名字是笔，我用它写字，画画儿，还有写作业。

它喜欢跟我一起写书，我要写中文文字时，它跟着我写。我写作文时候，它帮着我写。

笔会有很多用处，它会做很多东西，笔一直会做我的好朋友。

朱丽娜

我有一个特别的朋友，他很聪明，数学很好。他喜欢玩电脑游戏，我和他喜欢跟我们的狗一起玩儿。

我们有时候会一起骑车，很好玩。有一次我，他和我的表哥去钓鱼了，我的表哥抓到了很多小鱼，但是我没有抓到很多鱼，他后来找到了一条很大的鱼，我们觉得是一个鲈鱼。还有一次，我们的狗把鱼钩吃了。我们冬天会打雪仗。我们有时候会画画。他比我大十岁。他比我聪明一点。我们有一次去海滩，海滩很好玩，那里有很多小鱼。我们有时候会去狗公园。但是，我最喜欢跟我的特别的朋友玩游戏。

我的特别的朋友是我的哥哥。我觉得他是地球上最好的朋友。

孙瑞程

我有一个好朋友，她的姓是Koh，她的名字是：“Nora”。

她的妈妈是个爱尔兰人。Nora的爸爸是一个韩国人。她有浅褐色的头发和深褐色的眼睛。Nora比我矮。她有一个双胞胎哥哥，也有一个弟弟。她有很多表哥，表姐，表弟，表妹。

她喜欢踢足球和打篮球。她很喜欢在外面玩。Nora每天都很开心。他和我都在Conant小学上学。我们两个女孩经常在一起。Nora很有想象力。我们两个每天一起哈哈笑，特别高兴。我们也互相帮助。我不开心的时候她总能让我开心。我们的友谊很深。我们是最好的朋友。

我的朋友

——暨南4班学生习作（五）

指导教师：田毅

高如平

我和我的朋友很像，我们都喜欢画画，我们都喜欢滑冰，我们都弹琴，我们也都喜欢滑雪。我的朋友有一个妹妹，她的妹妹很可爱，但是，她老是生气和哭。我们经常一起玩。

我的朋友长得很漂亮。她的眼睛很大，她的头发又长又卷。她喜欢紫红色和浅蓝色。我的朋友喜欢穿粉红色和浅蓝色。

我的朋友很聪明，她爱学习。她的考试成绩总是很好。我的朋友也很友善。她经常帮助别人，所以大家要跟她做朋友。

我的朋友的名字叫“悠悠”，我们喜欢一起唱歌，一起弹琴，一起写书，一起编舞台剧。我很高兴有她这个朋友。

魏可心

我有一个特别的朋友。虽然她的岁数很小，但是在我们家里，她需要最大的帮助。我跟她差十岁，但是我跟她玩的时候，她像跟我一样大。虽然有的时候她很吵，但是她是我最好的朋友，也是我的最好的礼物。

她长得很可爱，脸是红红的，头发也特别软，抱起来像一团面一样软。我们抱她的时候，她笑的可开心了。她穿短袖衣服特别可爱，换衣服的时候可欢乐了。她喜欢吃很多东西，她最喜欢吃的东西是奶酪，也爱吃面包，稀饭，面条，米饭，和很多其他的东西。她不喜欢吃很酸的东西。她有的时候也会咬手和玩具。我跟她一起做可多游戏了，我跟她玩或者笑，她也会笑，可快乐了。有的时候会跟她在床上玩，也有的时候在地上玩。虽然说她什么都听不懂，但是我跟她玩的时候，我们都笑起来。我喜欢抱她，抱着毛绒绒真可爱。

我这个特别的朋友就是我的小妹妹，她的名字叫：魏可容。她现在的岁数只有九个月。现在是她最可爱的时候，我的妹妹永远是我的最好的朋友。

徐恩茜

我的朋友需要很多很多的照顾和爱。拥有它以来，我越来越离不开它，随着时间，我感觉到了它和我之间的亲密。

它有着黑色的毛，胸上是白毛，眼里有一个黑色的小痣。你大概猜到了它是一个狗，它的姓名是：Spice。Spice是个母狗，它非常善良，也非常的热情。

在小狗店的那一刻，我就看到了它的无辜的眼神，突然就有些亲密的感觉。那一刻，我就向着我的父母跑，“可不可以，可不可以”我说，我问了他们很长时间。终于，我的父母说：“好吧。”我开心的不得了。只是，我发现小狗不是这么好养的。

教小狗比教7-8岁的小孩难。如果你有一条狗的话，你有很大的责任。你要遛狗，洗狗，喂狗，给它爱和教它，让它变成一个有教养的狗吧！

Spice一到家就专门咬爸爸的东西。一般是耳机。有一天回来看到家里鸡飞狗跳，我开始尖叫：“Spice!” “Spice!” SPice从一个地方跑出来。

我看见它了，我也原谅它了，因为它在发抖，我也原谅它了，因为我感觉到它的自责了。

尹文臣

我的朋友叫Klara。她是一个美丽的女孩。她喜欢蓝色，我喜欢她因为她对我很好。

我们喜欢画画，做体操，还有唱歌，跳舞。我和她喜欢狗，我喜欢Golden Retrievers，她喜欢Welsh Corgis。

我们是邻居，也是同学，更是最好的朋友。

我的朋友

——暨南4班学生习作（五）

指导教师：田毅

王嘉惠

我的好朋友是个女孩，她的名字叫艾玛。我和艾玛认识四年了，从认识那天起我们就成了好朋友。

我和艾玛经常在一起玩。因为我们在同一个学校上学，我们两家住的又很近，所以我们乘坐同一辆校车，一起上学，一起放学。我们俩也都喜欢画画，我和艾玛还一起参加过一个画画班，我们俩画的鸭子还都获得过优秀奖。最难忘的是去年夏天，我们一起去了Canobie Lake Park，我们一起做了好多ride，还一起吃了冰激凌。那一天简直太有趣了。

以后，我还要跟艾玛好好玩，做好多好多有趣的事情。我们还会一直成为好朋友的。

任芳仪

我最好的朋友是我的同学。我们从一年级到现在一直是好朋友。她有黑头发，她的肤色是白的。一年级的一天，我们走在春天的草地上，她跟我说：“你好”我也说：“你好”我们一起说话一起玩。

那天以后我们一直是好朋友，现在我们成了最好朋友了。她有两只狗，一只猫，还有两只老鼠。

她的狗都是黑的，我们喜欢溜她的狗。她猫叫星，有一点黑色有一点黄色。她老鼠有一只黑的有一只白的。我们爱逗她的猫和跟她的老鼠玩。我们也爱一起玩滑板。如果我们一起在她的家吃饭，我们喜欢给她的狗一点鸡肉，还有一些饭。我们也可能给星一小片鱼。Ruby是我最好朋友的名字，Ruby永远是我最好的朋友。

古飞澜

我有一位好朋友，一位有趣的朋友。我的朋友知道很多东西，比如它会教我怎么折纸，画画；它也告诉我很多词语的意思。有的时候它告诉我世界上的七大奇迹和历史上发生了什么事情。有的时候他会给我讲许多的好玩故事。

你想知道我的朋友长什么样子吗？它长得四四方方的，脸上有各种的颜色。它想说的话都画在它的白白的身体上。现在你猜到它是谁吗？

我的好朋友就是一本。书。

廖筠娅

我有个很好的朋友。他很喜欢出去玩。这个朋友很小，但是他也很聪明。他爱跟我们玩，很小的时候他就知道我们。他一点不爱睡觉，很喜欢跑，他很爱吃。这个朋友爱我们跟他玩，不喜欢他自己玩。他最喜欢游戏是你扔球，他去接球。接完后他要吃一个好吃的东西。他做得好也要吃一个好东西。这朋友也爱吃我们的饭，他就爱吃。但是他很好玩，如果没有我们，这个朋友一定会不在我们的家。我很喜欢这个很好的朋友。

这个好朋友是一只小黄狗，虽然他很爱出去玩，但是我不再看他，他就不能吃，玩，出去和接球。这只小狗永远是我的好朋友。

我的朋友

——暨南4班学生习作（五）

指导教师：田毅

徐初齐

我有一个好朋友。她是我的邻居。她喜欢踢足球，打篮球和做体操。

她也喜欢唱歌和跳舞。她会很多事情。

她很好玩。

她是美国人。她喜欢中国饭，她最喜欢的中国饭是米饭。她喜欢做游戏，爬树，读书，画画，干活和骑自行车等。她的生日是2010年7月27日。

她的爸爸20岁去了18个地方。

她没有弟弟妹妹，也没有哥哥姐姐。她现在七岁，马上八岁了。她也现在上二年级。她会折纸折成船，也会折成一朵花。

她很喜欢做枕头。

她最喜欢春天，也喜欢夏天。我们喜欢一起踢足球。她经常去我的家看电视和画画。我们在一起很开心快乐。他是我的好朋友。

洪苏菲

我有一个好朋友，她是一个10岁的女孩。她有金黄的头发和蓝灰色的眼睛，从幼儿园开始我们已经认识六年了。

我们能成为好朋友是因为我们都喜欢读书吃零食和体育运动。还因为她很幽默，也喜欢说话。但是她比较固执，而且不太有条理。我这个好朋友喜欢穿色彩鲜艳的衣服，几乎看过所有的新电影。

我的朋友的名字叫Lucy Butler。是我的同学，我们住得很近，经常去对方的家里玩。我想我们会是永远的朋友。

李丹晨

我有一个特别的朋友，她很聪明，但是她不能去房子外面玩，她只能跟她的弟弟和妹妹在家里玩。

我天天在跟我的特别的朋友玩，她能做很多事情。她能做跑，跳，翻跟头和接球。她毛茸茸的，让人总想摸摸她。她的耳朵在她的头顶上，有声音她的耳朵就会动，她也有个小小的尾巴。它的颜色是白和咖啡色。在我的朋友的脖子上，经常带着一个项圈。项圈上挂着一个小金牌，上面刻着“白金汉宫”。我们从白金汉宫礼品商店买了她，我的特别的好朋友很可爱。

我的特别的朋友是个威尔士柯基犬，原产自英国。她的名字叫玫瑰花蕾。英国女王有好几只同样的狗。他们都很忠诚，友好和可爱。我很爱我的朋友。她对我有特别的意义。

许博涵

我的两个朋友叫高瑞康和张世又。他们都是学霸，也是打冰球的高手。我跟他们一起打冰球，玩游戏和吃胖胖的。我也很喜欢高瑞康的妹妹Clara和张世又的弟弟Kevin。高瑞康又高又大，象skyscraper一样。张世又很安静，但也是sleeping giant。我和他们就像兄弟一样。

《三打白骨精》读后感

——MLP 5B班学生习作

指导教师：Wendy Duan

敖楚晴 Ao Alyssa

《三打白骨精》这个故事是讲唐僧和徒弟三人在取经的路上，碰上了白骨精。白骨精装扮了三次，都被孙悟空识破了。唐僧赶走了孙悟空，所以白骨精抓住了唐僧。还好孙悟空回来救了唐僧，打死了白骨精。

我觉得白骨精很聪明，因为她知道怎么样让唐僧赶走孙悟空。唐僧，八戒，和沙和尚都被白骨精骗了，因为他们太轻信白骨精了，不信任孙悟空。唐僧不仅没有信任孙悟空，还念了紧箍咒，把他赶走了。不过悟空还是去救了他尽管他对悟空不好。我觉得孙悟空对唐僧还是很忠诚和很值得信赖的。

通过这个故事，我认为有些表面现象可能是骗人的，你必须对你的朋友有信心。

胡觉涵 Hanna Hu

“三打白骨精”主要讲的是悟空一连三次打死了由妖怪变成的“女人”，“老太婆”和“老头儿”。唐僧不明是非，以为孙悟空不听劝告，接连打死了三个无辜的人。他不得不把孙悟空赶走了。

我觉得孙悟空嫉恶如仇，有正义感，原则分明，一心保护师父。

我觉得唐僧有菩萨心肠，但是听信他人，好坏不分，不明是非。

我觉得猪八戒嫉妒心强，好色贪吃。

我觉得白骨精狡猾多变，抓住唐僧脆弱心里，一骗再骗。

这个故事说明不能完全听信他人，要根据事实，明辨是非。

李泓成 Richard Li

白骨精变成了三个人，一个女子，老太婆，和一个老头儿。孙悟空把他们都打死了。当时唐僧很笨，他认为悟空打死了真的人。唐僧很生气他就把孙悟空赶走了。

唐僧有一个很善良的性格特征，但是他有时候很笨。

孙悟空的性格特征是勇敢，聪明和本领高强。

八戒很喜欢吃东西，也喜欢睡懒觉。

沙僧有一个听话的性格特征，他也很有勇敢。

白骨精很坏和很邪恶，她还很狡猾。

我觉得“三打白骨精”是一个打斗激烈的故事，但是有些地方，我觉得有点害怕。

我学了如果我做了很坏的事情，我就会有惩罚。

绘画班习作

指导教师：Pui-Ying Ching



2017-2018学年语言课程各班级合影



2017-2018学年语言课程各班级合影



2017-2018学年语言课程各班级合影



2017-2018学年语言课程各班级合影



2017-2018学年语言课程各班级合影



未完，待续。。。。

Concord Children's Dental Associates**Mingchun Chien, D.M.D., M.P.H.***— Specialist in Pediatric Dentistry*

"Whether it's happiness or dental health, childhood years can cast a lifelong spell."

— Dr. Chien

**Baby Teeth
Who Cares ?
We do !!**



If you want your children to have good nutrition, normal speech development, and healthy adult dentition, schedule your child's first dental visit by

AGE ONE.

290 Baker Avenue Suite S-200, Concord, MA 01742

Tel: (978)369-6248

www.ConcordChildrensDentist.com*"Creating charming smiles for all ages"*Our Specialties

- Braces for children and adults
- Digital and invisible appliances
- Accelerated techniques for faster treatment
- Bite correction and jaw growth guidance for children
- Coordinated treatment involving multiple specialties

**Dr. Michelle Y Chou**

DDS, MPH, DMSc

- Diplomate, American Board of Orthodontics
- Doctor in Medical Sciences in Oral Biology and Certificate in Orthodontics, Harvard University
- Faculty in Orthodontics and Developmental Biology, Harvard University

290 Baker Avenue, Suite S-200, Concord, MA 01742 | (978) 369-6248

69 Union Street, Suite 5, Newton Center, MA 02459 | (617) 630-2808

www.charmingsmileortho.com

Bilingual in English and Mandarin | After school and weekend hours available

**老四川****正宗川菜****Sichuan Gourmet**www.laosichuan.com**继承传统 开拓创新****一菜一格 百菜百味****Billerica 店**502 Boston Road
Billerica, MA 01821

(Convenient Plaza besides Billerica Mall)

(978)670-7339

(978)670-7348

Mon-Th 11:30AM-9:30PM

Fri-Sat 11:30AM-10:30PM

Sun 12:00AM-9:30PM

Framingham 店271 Worcester Road(Rt 9)
Framingham, MA 01701

(508)626-0248

(508)626-0347

Mon-Th 11:30AM-9:30PM

Fri-Sat 11:30AM-11:00PM

Sun 12:00AM-9:30PM

Brookline 店1004-1006 Beacon Street
Brookline, MA 02446

(617)277-4226

(617)277-4227

Mon-Th 11:30AM-9:30PM

Fri-Sat 11:30AM-10:30PM

Sun 11:30AM-9:30PM

Sharon 店386-388 S. Main Street
Sharon, MA 02067

(781)784-6698

(718)784-2833

Mon-Th 11:30AM-9:30PM

Fri-Sat 11:30AM-10:30PM

Sun 12:00AM-9:30PM

Kathleen Zhang, CPA

Individual and Corporation Tax Specialist

We specialize in Tax planning and preparation; Real estate taxes; Retirement & Financial planning; Accounting and bookkeeping service.

Not all accountants are created the same!

Our offices: 124 Main Street in Acton and 844 Massachusetts Avenue in Lexington.

Real Estate:

(978) 264-0900

GoodSchoolRealty.com

CPA Firm:

(978) 263-4355

Kathleenzhangcpa.com



Good School Realty, Inc.

The true experts and professionals in real estate!

没有卖不掉的房子，只有不会卖的经纪！

We know How to sell and What to buy!